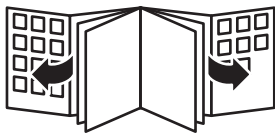


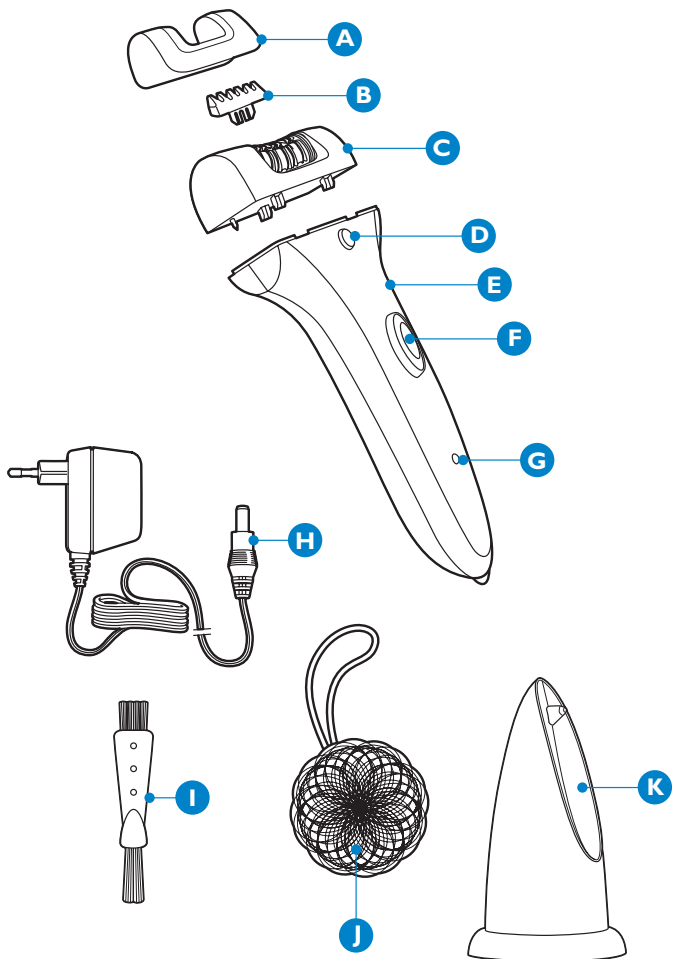
# Satinelle Massage Premium

HP6490



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>15</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>26</b>
<b>EESTI</b>	<b>35</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>45</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>54</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>64</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>75</b>

## Introduction

With your new Satinelle MASSAGE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the new active massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of massaging, the new Satinelle MASSAGE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).

The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

## General description (Fig. 1)

- A** Sensitive area cap
- B** Massaging element
- C** Epilating head
- D** Release button
- E** Appliance
- F** On/off button
- G** Charging light
- H** Adapter
- I** Cleaning brush
- J** Exfoliating body puff
- K** Stand

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- D** Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.

- ▶ If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- ▶ Keep the appliance and the adapter dry.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.
- ▶ To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- ▶ The appliance contains two NiMH rechargeable batteries that may harm the environment if not disposed of properly.
- ▶ Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, Raynaud's disease or immunodeficiency should contact their doctor first.
- ▶ Noise level:  $L_c = 75.8\text{dB [A]}$

### Electromagnetic fields

---

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Charging

You can run the appliance directly from the mains or you can use it without the cord when the batteries have been charged. Charge the batteries at least 16 hours before you use the appliance for a cordless operating time of up to 20 minutes.

Do not charge the appliance for more than 24 hours.

- 1 Make sure the appliance is switched off while charging.

- 2** Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
- ▶ The charging light goes on and stays on to indicate that the appliance is charging.

The charging light does not go out or change colour when the appliance is fully charged.

- 3** For more convenient charging, you can put the appliance in the stand ('click') (Fig. 2).

### **Optimising the lifetime of the batteries**

---

- After you have charged the appliance for the first time, do not recharge it between epilating sessions. Continue to use it and only recharge it when the batteries are (almost) empty.
- Discharge the batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- Do not keep the appliance plugged into a wall socket all the time.
- If the appliance has not been used for a long time, it must be recharged for 16 hours.

## **Using the appliance**

### **General information about epilation**

---

- ▶ Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.
- ▶ When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- ▶ For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 3)
- ▶ To epilate longer hairs: (Fig. 3)
  - shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).



- ▶ Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- ▶ We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

### **Corded use**

---

Do not run the appliance from the mains when the batteries are fully charged.

- 1** To run the appliance from the mains, switch off the appliance and connect it to the mains. Wait a few seconds before you switch on the appliance.

### **Epilating the legs**

---

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

- 1** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 4).  
Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.  
Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

- 2** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

- 3** Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 5)

Make sure both the epilating discs and the massaging element are in proper contact with the skin.

Press the appliance lightly onto the skin.

- ▶ If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

## Epilating the underarms and bikini line

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs and stretches the skin during epilation. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Tip: You get the best results when the hairs are not too long.*

**1 Put the sensitive area cap on the epilating head (Fig. 6).**

The sensitive area cap can only be fitted onto the appliance in one way.

**2 Switch on the appliance. (Fig. 7)**

We advise you to select speed II.

**3 Stretch the skin with your free hand.**

**4 Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 5).**

**5 Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth (Fig. 5).**

- Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 8).
- Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 9).
- For a cool sensation, you can dab the area you have just epilated with a cloth soaked in cold water.

**6 Remove the sensitive area cap from the epilator after use (Fig. 10).**

## Using the exfoliating body puff

---

Use the exfoliating body puff in the shower.

Regular massages with the puff may help to prevent ingrown hairs. Do not use the puff immediately before or after epilation.

## Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

### **Cleaning the epilating head**

---

Clean the epilating head after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

- 2 Remove the epilating head (Fig. 11).

Press the release button (1) and move the epilating head in the direction of the arrow (2).

- 3 Remove the massaging element (Fig. 12).

- 4 Clean the epilating head, including the epilating discs and the plastic housing (Fig. 13).

- 5 You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 14).

Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

- 6 Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 15).

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

### **Storage**

- 1 Store the appliance and the accessories in the pouch.
- 2 You can also store the appliance in the stand (Fig. 2).

### **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If

you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

- 1** Remove the adapter from the wall socket and let the appliance run until the batteries are empty.
- 2** Remove the epilating head (Fig. 11).
- 3** Hold the appliance in your hand and insert a screwdriver into the opening in the bottom of the epilator (1). Then move the screwdriver upwards (2) to open the housing (Fig. 17).
- 4** Pull the two housings halves apart with your thumbs until the snap connections break (Fig. 18).
- 5** Remove all components (motor unit and the printed circuit board unit) from the housing halves.
- 6** Insert a screwdriver between the plastic battery holder and the batteries (Fig. 19).
- 7** Remove the batteries from the plastic battery holder and the printed circuit board (Fig. 20).

Do not try to reassemble the appliance in order to run it from the mains. This is dangerous (Fig. 3).

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure both the epilating head and the skin cooler are in proper contact with your skin during epilation.
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.
	The sensitive area cap was on the appliance when you epilated your legs.	Only use the sensitive area cap to epilate your underarms and bikini line.
	The appliance has been moved over the skin too fast.	Move the appliance over the skin at a moderate speed.
The appliance does not work.	The batteries are empty.	Charge the batteries.

Problem	Possible cause	Solution
	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when moving the appliance over skin
It is not possible to remove the epilating head.	You did not move the epilating head in the right direction.	Press the release button and move the epilating head in the direction of the arrow (fig. 11) to remove it.

## Увод

С новия Satinelle MASSAGE PREMIUM можете да отстранявате нежеланите косми бързо, лесно и ефикасно. Съчетанието от керамична епилираща система с новата активна масажираща система представлява революция в епилацията. Благодарение на естествения успокояващ ефект на масажирането, новият Satinelle MASSAGE PREMIUM прави епилацията по-удобна и по-малко болезнена от когато и да било. Резултатът е копринено гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50%, ако използвате уреда редовно (на всеки 4 седмици).

Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косъмчета (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

## Общо описание (фиг. 1)

- A** Капаче за чувствителни зони
- B** Масажиращ елемент
- C** Епилираща глава
- D** Бутон за освобождаване
- E** Уред
- F** Бутон on/off (вкл./изкл.)
- G** Индикатор за зареждане
- H** Адаптер
- I** Четка за почистване
- J** Ексфолиращо пухче за тяло
- K** Стойка

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- D** Преди да свържете уреда, проверете дали напряжението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.

- ▶ Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- ▶ Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- ▶ С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- ▶ В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- ▶ Пазете уреда и адаптера от влага.
- ▶ Дръжте уреда извън обсега на деца.
- ▶ Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.
- ▶ За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите, от дрехи, влакна, конци, четки и др.
- ▶ Уредът съдържа две NiMH акумулаторни батерии, които могат да навредят на околната среда, ако не се изхвърлят по правилен начин.
- ▶ Не използвайте епилиращата глава върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- ▶ Ниво на шума:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Електромагнитни полета

---

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### Зареждане

Можете да захранвате уреда директно от мрежата или да го използвате без кабел, когато батериите са заредени.



Заредете батериите в продължение на поне 16 часа, за да можете да използвате уреда за работа без кабел до 20 минути.

Не зареждайте уреда в продължение на повече от 24 часа.

- 1** Когато се зарежда, уредът трябва да бъде изключен.
  - 2** Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.
- ▶ Индикаторът за зареждане светва и остава така, докато уредът се зарежда.

Индикаторът за зареждане няма да изгасне или промени цвета си, когато уредът е напълно зареден.

- 3** С оглед на по-голямо удобство при зареждане можете да сложите уреда в стойката (с щракване) (фиг. 2).

### **Оптимизиране на живота на батериите**

---

- След като уредът е зареден за пръв път, не го зареждайте между сеансите на епилиране. Продължавайте да го ползвате и го зареждайте само когато батериите са (почти) изтощени.
- Два пъти годишно изтощавайте батериите докрай, като оставите мотора да работи, докато спре.
- Не оставяйте кабела постоянно включен в контакта.
- Ако уредът не е бил ползван продължително време, трябва да бъде зареден в продължение на 16 часа.

### **Използване на уреда**

#### **Обща информация за епилацията**

---

- ▶ Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- ▶ Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
- ▶ С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 милиметра (фиг. 3)

### ► За епилиране на по-дълги косми: (фиг. 3)

- скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 мм. В такъв случай ще можете да започнете епилацията веднага.
- обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епилацията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 мм).

► При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.

► Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.

### **Използване със захранване от ел. мрежа**

---

Не работете с уреда със захранване от мрежата при напълно заредени батерии.

**1** За работа със захранване от мрежата изключете уреда и го включете в контакта. Изчакайте няколко секунди, преди да включите уреда.

### **Епилация на краката**

---

Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епилацията.

**1** Включете уреда, като изберете желаната скорост (фиг. 4). Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които костите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.

Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

**2** Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.

**3** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като епилиращата глава сочи напред. Движете го срещу посоката на растежа на космите при умерена скорост. (фиг. 5)

Внимавайте както епилиращите дискове, така и масажираният елемент да допират добре кожата.

Леко притиснете уреда към кожата.

▶ Ако не сте напълно доволни от резултата от епилацията, опитайте да движите епилатора по-бавно върху кожата.

### **Епилация на подмишници и бикини линия**

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове и опъва кожата при епилация. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Съвет: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги.*

**1** Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава (фиг. 6).

Капачето за чувствителни зони може да се постави на уреда само по един начин.

**2** Включете уреда. (фиг. 7)

Съветваме ви да изберете скорост II.

**3** Опънете кожата със свободната си ръка.

**4** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда (фиг. 5).

**5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите (фиг. 5).

- Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 8).
- Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 9).
- За да почувствате хлад, можете да потупате току-що епилираната област с кърпа, напоена със студена вода.

- 6** След употреба свалете капачето за чувствителни зони от епилатора (фиг. 10).

### **Използване на ексфолиращата гъба за тяло**

---

Използвайте ексфолиращата гъба за тяло под душа. Редовните масажи с гъбата могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата. Не използвайте гъбата непосредствено преди или след епилация.

### **Почистване и поддръжка**

Никога не изплаквайте адаптера или самия уред с вода.

За почистване на уреда не използвайте разяждащи миешки препарати, стържещи гъби или кърпи, бензин, ацетон и др. подобни.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.

### **Почистване на епилиращата глава**

---

Почиствайте епилиращата глава след всяка употреба.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.

- 2** Свалете епилиращата глава (фиг. 11).

Натиснете бутона за освобождаване (1) и придвижете епилиращата глава по посока на стрелката (2).

- 3** Свалете масажиращия елемент (фиг. 12).

- 4** Почистете епилиращата глава, включително епилиращите дискове и пластмасовия корпус (фиг. 13).

- 5** Можете също да почистите по-обстойно епилиращата глава (не уреда!), като я изплакнете на чешмата (фиг. 14).

Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.

- 6** Монтирайте отново масажиращия елемент към епилиращата глава. След това поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 15).

Епилиращата глава се поставя на уреда само по един начин.

## **Съхранение**

- 1** Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.
- 2** Можете също да съхранявате уреда в поставката му (фиг. 2).

## **Опазване на околната среда**

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 16).
- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

- 1** Извадете адаптера от контакта и оставете уреда да поработи, докато батериите не се изтощят напълно.
- 2** Свалете епилиращата глава (фиг. 11).
- 3** Дръжте уреда в ръка и вмъкнете отвертка в отвора отдолу на епилатора (1). След това завъртете отвертката нагоре (2), за да разтворите корпуса (фиг. 17).
- 4** Издърпайте двете половини на корпуса с палци, докато захващащите куки се счупят (фиг. 18).
- 5** Извадете всички компоненти (блока на електромотора и печатната платка) от половинките на корпуса.
- 6** Вмъкнете отвертката между пластмасовия държач на батерията и батериите (фиг. 19).

- 7** Извадете батериите от пластмасовия държач и от печатната платка (фиг. 20).

Не се опитвайте да сглобите уреда с намерение да го включите в мрежата. Това е опасно (фиг. 3).

### Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

### Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при епилация.	Движете епилатора в неправилна посока.	Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Внимавайте уредът да е поставен перпендикулярно върху кожата.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Епилиращата глава не докосва кожата.	Внимавайте и епилиращата глава, и охладителят за кожа да са в добър контакт с кожата по време на епилация.
	Преди епилацията сте овлажнили кожата си или сте я намазали с крем или друг козметичен продукт.	Кожата ви трябва да е съвсем суха и неомазнена. Не поставяйте никакъв крем, тоалетно мляко или друг козметичен продукт върху кожата си, преди да започнете епилацията.
	При епилация на краката капачето за чувствителни зони е било поставено на уреда.	Използвайте капачето за чувствителни зони само за епилиране на подмишниците и бикини линията.
	Движили сте уреда прекалено бързо по кожата.	Движете уреда по кожата с умерена скорост.
Уредът не работи.	Батериите са изтощени.	Заредете батериите.

Проблем	Възможна причина	Решение
	В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.	Уверете се, че в контакта, в който е включен уредът, има напрежение. Ако използвате контакт в шкаф за баня, може да е необходимо да включите лампата, за да работи и контактът.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	Не сте поставили правилно епилиращата глава.	Поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място.
Появява се възпаление на кожата.	Използвали сте епилатора за пръв път след дълъг период, в който не е използван.	При първите няколко използвания на уреда може да се появи известно възпаление на кожата. Това е съвсем нормално и обикновено ще изчезне бързо. За съвети как да се намали възпалението на кожата вж. първия раздел на главата "Използване на уреда". Освен това се погрижете да поддържате епилиращата глава чиста.
	Приложили сте много сила върху уреда	Не натискайте, когато движите уреда по кожата



Проблем	Възможна причина	Решение
Не може да се свали епилиращата глава.	Не движите епилиращата глава в правилната посока.	Натиснете бутона за освобождаване и придвижете епилиращата глава по посока на стрелката (фиг. 11), за да я свалите.

## Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle MASSAGE PREMIUM můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace keramického epilačního systému s novým aktivním masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znečítlivění masáží je epilace s novým epilátorem Satinelle MASSAGE PREMIUM příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud přístroj používáte pravidelně (každé 4 týdny).

Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro citlivé oblasti
- B** Masážní prvek
- C** Epilační hlava
- D** Uvolňovací tlačítko
- E** Přístroj
- F** Vypínač
- G** Indikace nabíjení
- H** Adaptér
- I** Čisticí kartáč
- J** Peelingová houbička
- K** Podstavec

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí na adaptérové zástrčce souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.**
- **Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.**
- **Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.**

- ▶ Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- ▶ Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- ▶ Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- ▶ Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.
- ▶ Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby přístroj, pokud je v chodu, nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- ▶ Přístroj obsahuje dva akumulátory typu NiMH, které mohou škodit životnímu prostředí, pokud nejsou řádně zlikvidovány.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud máte podrážděnou pokožku, křečové žíly, vyrážku, pupínky, mateřská znaménka (s chloupky) nebo poranění. O možnosti používání přístroje se nejprve poraďte se svým lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem, trpící Raynaudovou chorobou, diabetici nebo osoby s jinými obtížemi by se měly rovněž nejprve poradit se svým lékařem.
- ▶ Hladina hluku:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetická pole

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Nabíjení

Přístroj můžete používat, je-li napájen přímo ze sítě, nebo jej lze použít bez napájecího kabelu, jsou-li akumulátory nabitě. Než použijete přístroj bez napájecího kabelu (doba provozu až 20 minut), nabíjete akumulátory po dobu minimálně 16 hodin.

**Ne nabíjejte akumulátor déle než 24 hodin.**

- 1** Dbejte na to, aby byl přístroj během nabíjení akumulátoru ve vypnutém stavu.

- 2** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.
- ▶ Kontrolka nabíjení se rozsvítí a svítí na znamení, že se přístroj nabíjí.

Kontrolka nabíjení po úplném nabití přístroje nezhasne ani nezmění barvu.

- 3** Pohodlné nabíjení zajistíte umístěním přístroje do podstavce (ozve se „klapnutí“) (Obr. 2).

### **Zajištění dlouhé životnosti akumulátorů**

- Po prvním nabití přístroj mezi jednotlivým použitím pro epilaci nedobíjejte. Přístroj používejte a dobijte jej pouze v případě, že jsou akumulátory (téměř) vybity.
- Dvakrát ročně nechte akumulátor přístroje zcela vybit tak, že ponecháte motor v chodu tak dlouho, až se zcela zastaví.
- Přístroj nenechávejte trvale připojený do sítě.
- Pokud přístroj dlouhou dobu nepoužíváte, je třeba akumulátor nabíjet po dobu 16 hodin.

## **Použití přístroje**

### **Všeobecné informace o epilaci**

- ▶ Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- ▶ Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.
- ▶ Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chloupky nebyly delší než 10 milimetrů (Obr. 3).
- ▶ Při epilaci delších chloupků: (Obr. 3)
  - zkrat'te chloupky na maximální délku 10 mm pomocí zastříhovače. V tomto případě můžete začít s epilací hned.
  - zcela chloupky oholte. V tomto případě můžete začít s epilací po několika dnech (chloupky musí být minimálně 0,5 mm dlouhé).
- ▶ Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po

několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.

- Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

## Kabelové připojení

---

Nepoužívejte přístroj napájený ze sítě, pokud jsou akumulátory plně nabitý.

- 1 Při napájení přístroje ze sítě přístroj vypněte a připojte jej k síti. Než přístroj zapnete, počkejte několik sekund.

## Epilace nohou

---

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

- 1 Přístroj zapnete volbou požadované rychlosti (Obr. 4)

Pro místa s řídkým porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.

- 2 Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřímovaly.

- 3 Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlavice směřovala rovně. Mírnou rychlostí pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. (Obr. 5)

Přesvědčte se, že oba epilační disky a masážní prvek jsou v náležitém kontaktu s pokožkou.

Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

- Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

## **Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini**

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků a napíná pokožku během epilace. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Upozornění Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé.*

**1** Na epilační hlavu nasadíte nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 6).

Nástavec pro citlivé oblasti lze nasadit pouze jedním způsobem.

**2** Přístroj zapněte. (Obr. 7)

Doporučujeme vám zvolit rychlost II.

**3** Volnou rukou napínejte pokožku.

**4** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat (Obr. 5).

**5** Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků (Obr. 5).

- Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 8).
- Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 9).
- Abyste získali chladivý pocit, můžete na oblast, kterou jste právě epilovali, přiložit kus látky namočené ve studené vodě.

**6** Po použití odpojte z epilátoru nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 10).

### **Použití peelingové emulze**

---

Peelingovou emulzi používejte ve sprše.

Pravidelné masáže peelingovou emulzí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Emulzi nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

### **Čištění a údržba**

Adaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění nepoužívejte žádné leptavé čisticí prostředky, kartáčky nebo žinky, benzin, aceton ani jim podobné prostředky.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

### Čištění epilační hlavice

Epilační hlavu čistěte po každém použití.

- 1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

- 2 Sejměte epilační hlavici (Obr. 11).

Stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a posouvejte epilační hlavici ve směru šipky (2).

- 3 Sejměte masážní prvek (Obr. 12).

- 4 Vyčistěte epilační hlavu včetně epilačních disků a plastového krytu (Obr. 13).

- 5 Epilační hlavu můžete opláchnout (ne přístroj!) pod tekoucí vodou, čímž ji vyčistíte důkladněji (Obr. 14).

Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavice vyjmát epilační kotoučky.

- 6 Masážní prvek znovu připevněte na epilační hlavu. Potom epilační hlavu umístěte na přístroj a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 15).

Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze jedním způsobem.

### Skladování

- 1 Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

- 2 Přístroj můžete rovněž skladovat na podstavci (Obr. 2).

### Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 16).
- Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním

sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci.

- 1** Odpojte adaptér od síťové zásuvky a nechte přístroj v chodu, dokud se akumulátory nevybijí.
- 2** Sejměte epilační hlavici (Obr. 11).
- 3** Držte přístroj v ruce a vložte šroubovák do otvoru na spodní straně epilátoru (1). Pohybem šroubováku směrem nahoru (2) otevřete kryt (Obr. 17).
- 4** Palci od sebe oddělte oba díly krytu, až se spojovací díly rozlomí (Obr. 18).
- 5** Z obou dílů krytu vyjměte všechny komponenty (motorovou jednotku a desku s plošnými spoji).
- 6** Vložte šroubovák mezi plastový držák akumulátorů a akumulátory (Obr. 19).
- 7** Vyjměte akumulátory z plastového držáku akumulátorů a desky s plošnými spoji (Obr. 20).

Nepokoušejte se přístroj znovu složit a používat jej napájený ze sítě. Je to nebezpečné (Obr. 3).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a ochlazovač pokožky v těsném kontaktu s pokožkou.
	Pokožka je mokrá nebo byla před epilací zvlhčená krémem nebo jiným produktem péče o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.
	Při holení nohou byl připojen nástavec pro citlivé oblasti.	Nástavec pro citlivé oblasti používejte pouze při epilaci podpaží a v oblasti třísel.
	Pohyb přístroje po pokožce byl příliš rychlý.	Pohybujte přístrojem po pokožce přiměřenou rychlostí.
Přístroj nefunguje.	Akumulátory jsou vybité.	Nabijte akumulátory.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Ujistěte se, že je používaná zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skřínce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapněte.
	Epilační hlavice není správně nasazena.	Nasadte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).
Objevuje se podráždění pokožky.	Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.	K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitíh přístroje. To je zcela běžné a podráždění obvykle rychle zmizí. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly „Použití přístroje“. Epilační hlavice musí být stále čistá.
	Na přístroj byl vyvíjen příliš velký tlak.	Když pohybujete přístrojem po pokožce, nevyvíjejte na přístroj žádný tlak.
Epilační hlavici nelze sejmout.	Nepohybujete epilační hlavici správným směrem.	Při vyjímání stiskněte tlačítko pro uvolnění a posouvejte epilační hlavici ve směru šipky (obrázek 11).

## Sissejuhatus

Uut tüüpi epileerijaga „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ võite soovimatud karvad kiirelt, lihtsalt ja tõhusalt eemaldada. Keraamiline epileerimissüsteem koos piirjooni järgiva nahajahuti ja uuendusliku aktiivse massaažisüsteemiga kujutab endast epileerimistehnika läbimurret. Tänu jää ja masseerimise loomulikule tuimestamiseefektile, epileerib „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ mugavamalt ja vähem piinarikkamalt kui kunagi varem. Tulemuseks on siidpehme nahk ja karvakasvu 50% vähenemine, oletades, et kasutate seadet korrapäraselt (iga nelja nädala tagant). Kiiresti pöörlevad pintsettkettad haaravad ka kõige lühemad karvad (vähem kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Selle tulemusel jääb nahk siledaks enam kui neljaks nädalaks ning uuesti kasvavad karvad on pehmed ja udejad.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Tundliku piirkonna kate
- B** Masseeriv element
- C** Epileerimispea
- D** Vabastamisnupp
- E** Seade
- F** Sisse/välja nupp
- G** Laadimise märgutuli
- H** Adapter
- I** Puhastusharjake
- J** Nahakihi koorija
- K** Alus

## Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.

- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge hoidke seadet külmemas kui 5 °C ja kuumemas kui 35 °C kohas.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Seade sisaldab kahte taaslaetavat NiMH-patareid, mis on keskkonda kahjustava toimega, kui nende kasutusest kõrvaldamine toimub valesti.
- Ärge kasutage epileerimispead kui nahk on ärritatud, juhul kui nahal on varikoosseid veene, lööbeid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu eelnevalt arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähenenud immuunsus või inimesed kellel on diabeet, vibrotõbi või immuunsuspuudulikkus, peaksid enne arstiga nõu pidama.
- Müra tase:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetilised väljad

---

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja vastavalt käesolevale kasutusjuhendile, on seadet kaasaegsete teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## Laadimine

Seadmega võite töötada, toites seda otse elektrivõrgust või võite seda kasutada ilma juhtmeta, kui patareid on laetud.

Laadige patareisid vähemalt 16 tundi enne, kui kasutate seadet kuni 20 min jooksul juhtmeta.

**Ärge laadige akut üle 24 tunni.**

- 1** Enne aku laadimist kontrollige, kas seade on välja lülitatud.

- 2** Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükake adapter seina pistikupessa.
- Laadimismärgutuli süttib ning jääb põlema seniks, kuni seadet laetakse.

Laadimise märgutuli ei kustu ega muuda värvust, kui seade on täis laetud.

- 3** Mugavamaks laadimiseks pange seade alusele (klõpsatus!) (Jn 2).

### Akude tööea optimeerimine

- Pärast seadme esmast laadimist, ärge seda epileerimisseansside vahel uuesti laadige. Jätkake selle kasutamist ja laadige patareid alles siis, kui patareid on (peaaegu) tühjad.
- Laske patareidel kaks korda aastas täiesti tühjaks minna, lastes mootoril töötada, kuni see peatub.
- Ärge hoidke pistikut pidevalt seinakontaktis.
- Kui te ei ole seadet kasutanud pikemat aega, tuleb seda 16 tundi uuesti laadida.

### Seadme kasutamine

#### Üldist informatsiooni epileerimise kohta

- Epileerimine on lihtsam otsekohe peale duši või vanni. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.
- Esimesel kasutuskorral soovitame katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaeemaldustoiminguga.
- Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm (Jn 3).
- Pikemate karvade epileerimiseks: (Jn 3)
  - lõigake karvad piirliiga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Sellisel juhul võite kohe epileerima hakata;
  - raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).

- ▶ Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitage pöörduda arsti poole.
- ▶ Soovitage epileerida õhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.

### **Töötab elektrivõrgus**

---

Ärge kasutage võrgutoidet, kui patareid on täis laetud.

- 1** Et epileerijat võrgutoitel kasutada, lülitage seade välja ja ühendage elektrivõrguga. Oodake mõned sekundid enne seadme sisselülitamist.

### **Jalgade epileerimine**

---

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.

- 1** Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus (Jn 4).

Valige kiirusasend „I” nende piirkondade epileerimiseks, kus karvakasv on väiksem ja kus luu on otse naha all, näiteks põlved või pahklud. Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.

- 2** Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.

- 3** Epileerimiseks asetage seade nahaga risti, epileerimispeaga ettepoole. Liigutage seadet mõõduka kiirusega karvakasvule vastusuunas. (Jn 5)

Veenduge, et mõlemad epileerimiskettad ja masseerimisotsik oleks korralikult vastu nahka.

Suruge seade kergelt vastu nahka.

- ▶ Kui te pole täiesti rahul epileerimise tulemusega, siis püüdke mööda nahka aeglasemalt edasi liikuda.

## Kaenlaaluste ja bikiniipiiri epileerimine

---

Epilaatoril on kaasas tundliku piirkonna kate, mis aktiivsete epileerimisketaste arvu piirab. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapiina õrnu piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikinijoone ümbrust.

*Näpunäide: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad.*

### 1 Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale (Jn 6).

Tundliku piirkonna katet on võimalik seadmele paigutada ainult ühel viisil.

### 2 Lülitage seade sisse. (Jn 7)

Soovitame valida II kiiruse .

### 3 Tõmmake vaba käega nahk pingule.

### 4 Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et toitelüliti jääb seadme liigutamissuunda (Jn 5).

### 5 Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale (Jn 5).

- Epileerige bikiniipiir nagu näidatud joonisel (Jn 8).
- Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 9).
- Naha jahutamiseks tupsutage äsja epileeritud kohta külmas vees niisutatud riidega.

### 6 Eemaldage epilaatorilt pärast kasutamist tundliku piirkonna kate (Jn 10).

## Nahakihi koorija kasutamine

---

Kasutage nahakihi koorijat, olles dušši all.

Regulaarne naha masseerimine koorijaga hoiab ära karvade sissekasvamise. Ärge kasutage koorijat vahetult enne või pärast epileerimist.

## Puhastamine ja hooldus

Kunagi ärge loputage adapterit või seadet veega.

Ärge kasutage soovitavaid puhastusvahendeid, küürimiskäsnu ega -lappe, bensiini, atsetooni jms.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.

### **Epileerpea puhastamine**

---

Puhastage epileerimispead pärast igat kasutamist.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.

- 2** Võtke epileerpea maha (Jn 11).

Vajutage päästikunupule (1) ja liigutage epileerimispead noole suunas (2).

- 3** Eemaldage masseeriv element (Jn 12).

- 4** Puhastage epileerimispea, kaasa arvatud epileerimiskettad ja plastist korpus (Jn 13).

- 5** Epileerimispead (mitte seadet!) võite ka põhjalikumaks puhastamiseks vee all loputada (Jn 14).

Ärge kunagi katsuge pintsettkettaid epileerimispeast eraldada.

- 6** Pange masserimiselement epileerimispeale tagasi. Seejärel pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klõpsuga kohale läheb (Jn 15).

Epileerimispea läheb seadme külge ainult ühel viisil.

### **Hoidmine**

- 1** Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.

- 2** Seadme võite hoiustada ka alusele (Jn 2).

### **Keskkonnakaitse**

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 16).
- Seadmesse sisseehitatud taaslaetavad akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist peate akud alati seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil endal



ei õnnestu akusid eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Seal eemaldatakse ja utiliseeritakse akud keskkonda säästvalt.

- 1** Eemaldage adapter seinakontaktist ja laske seadmel töötada, kuni patareid tühjaks saavad.
- 2** Võtke epileerpea maha (Jn 11).
- 3** Hoidke seadet käes ja lükake kruvikeeraja epilaatori (1) põhjal olevasse avasse. Seejärel liigutage kruvikeerajat korpuse avamiseks ülespoole (2) (Jn 17).
- 4** Tõmmake korpuse kaks poolt teineteisest eemale, kuni lukustunud ühendused murduvad (Jn 18).
- 5** Eemaldage kõik komponendid (mootoriosa ja trükkplaat) korpuse pooltest.
- 6** Lükake kruvikeeraja plastist patareipesa ja patareide vahele (Jn 19).
- 7** Eemaldage patareid plastist patareipesast ja trükkplaadi küljest (Jn 20).

Ärge võtke seadet lahti selleks, et seda elektrivõrgust toita. See on hädaohtlik (Jn 3).

## Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

## Veaotsing

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Epileerimisjõudlus on vähenenud.	Olete liigutanud epilaatorit vales suunas.	Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Veenduge selles, et asetate seadme nahaga risti.
	Epileerimispea ei puutu vastu nahka.	Veenduge, kas epileerimispea ja nahajahuti on epileerimise ajal nahaga korralikult puutes.
	Olete enne epileerima asumist nahka vee, kreemi või mõne muu nahahooldusvahendiga niisutanud.	Veenduge selles, et nahk oleks täiesti kuiv ja rasvavaba. Ärge määrige nahka enne epileerimist kreemi, nahapiima või mõne muu nahahooldusvahendiga.
	Tundliku piirkonna kate oli seadmel jalgade epileerimise ajal.	Kaenlaaluseid ja bikiniijoone ümbert epileerige ainult tundliku piirkonna katte abil.
	Olete seadet mööda nahka liiga kiiresti liigutanud.	Liigutage seadet mööda nahka mõõduka kiirusega.
Seade ei tööta.	Patareid on tühjad.	Laadige patareid.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et kasutatav pesa oleks pingestatud. Kui kasutate vannitoa pesa, siis peaksite võib-olla pesa aktiveerimiseks valguse sisse lülitama.
	Seade pole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Te pole epileerimispea korralikult kinnitanud.	Pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klikkides kohale läheb.
Tekib nahaärritus.	Olete epilaatorit esmakordselt kasutanud või pole seda pikaajaliselt kasutanud.	Mõningane ärritus tekib pärast seadme esimest paari kasutamiskorda. See on täiesti normaalne ja kaob kiiresti. Nahaärrituse vähendamiseks soovitame näpunäitena lugeda peatüki „Seadme kasutamine” esimest osa. Samuti veenduge selles, et hoiate epileerimispea puhtana.
	Surute seadet liiga tugevasti.	Kui liigutate seadet mööda nahka, ärge üldse suruge.

Häire	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Epileerimispead pole võimalik eemaldada.	Te ei liiguta epileerimispead õiges suunas.	Pea eemaldamiseks vajutage päästiku nupule ja liigutage epileerimispead noole suunas (joon 11).

## Uvod

Novi Satinelle MASSAGE PREMIUM omogućuje vam brzo, jednostavno i učinkovito uklanjanje neželjenih dlačica. Kombinacija keramičkog sustava za epilaciju i novog aktivnog sustava za masažu donosi revoluciju na području epilacije. Zahvaljujući prirodnom učinku smanjenja osjetljivosti koji pruža masaža, novi Satinelle MASSAGE PREMIUM čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikad prije. Rezultat je poput svile glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod uvjetom da aparat koristite redovito (svaka 4 tjedna).

Epilacijski diskovi koji se brzo okreću hvataju čak i najkraće dlačice (do 0,5 milimetara) i uklanjaju ih s korijenom. Rezultat je koža koja ostaje glatka do četiri tjedna, a dlačice koje izrastaju su meke i tanke.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osjetljivo područje
- B** Element za masažu
- C** Epilacijska glava
- D** Gumb za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Indikator punjenja
- H** Adapter
- I** Četka za čišćenje
- J** Mrežica za piling
- K** Postolje

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- **Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.**
- **Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.**
- **Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.**
- **Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.**

- ▶ Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- ▶ Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- ▶ Aparat držite izvan dohvata djece.
- ▶ Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.
- ▶ Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, četki itd.
- ▶ Aparat sadrži dvije NiMH baterije s mogućnošću punjenja koje mogu biti štetne za okoliš ako se ne odlože na propisan način.
- ▶ Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodnog savjetovanja s liječnikom. Osobe sa smanjenim imunitetom ili dijabetesom, Raynaudovom bolešću ili imunodeficijencijom također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- ▶ Razina buke: Lc = 75,8 dB [A]

### **Elektromagnetska polja**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

### **Punjenje**

Aparat možete koristiti dok je izravno priključen na mrežno napajanje ili bez kabela ako su baterije potpuno napunjene.

Baterije punitite najmanje 16 sati prije uporabe aparata za bežično vrijeme rada od do 20 minuta.

Ne punitite aparat dulje od 24 sata.

- 1** Pazite da aparat bude isključen tijekom punjenja.
  - 2** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.
- ▶ Indikator punjenja se pali i ostaje upaljen kako bi naznačio da se aparat puni.

Indikator punjenja se ne gasi niti mijenja boju kad je aparat potpuno napunjen.

- 3** Za praktičnije punjenje aparat možete staviti u postolje (“klik”) (Sl. 2).

### **Produžavanje vijeka trajanja baterija**

- Nakon prvog punjenja aparata nemojte ga ponovno puniti između dvije epilacije. Nastavite ga koristiti i ponovno ga napunite tek kad se baterija (gotovo) isprazni.
- Dvapat godišnje potpuno ispraznite baterije ostavljajući motor da radi dok se ne zaustavi.
- Ne ostavljajte aparat stalno uključen u zidnu utičnicu.
- Ako se aparat dugo vremena nije koristio, mora se puniti 16 sati.

### **Korištenje aparata**

#### **Opće informacije o epilaciji**

- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
- Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
- Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi trebale biti dulje od 10 mm (Sl. 3)
- Za epilaciju duljih dlačica: (Sl. 3)
  - trimerom skratite dlačice na najviše 10 mm. U ovom slučaju možete odmah započeti epilaciju.
  - potpuno obrijte dlačice. U ovom slučaju možete započeti epilaciju nakon nekoliko dana (dlačice moraju biti dugačke najmanje 0,5 mm).
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadražnost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadražnost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadražnost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
- Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadražnost smanjiti tijekom noći.

## Žičana upotreba

---

Nemojte priključivati aparat na mrežno napajanje kada su baterije potpuno napunjene.

- 1** Za korištenje aparata dok je priključen na mrežno napajanje isključite aparat i priključite ga na mrežno napajanje. Pričekajte nekoliko trenutaka prije no što uključite aparat.

## Epilacija nogu

---

Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.

- 1** Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat (Sl. 4). Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica i područja gdje se kosti nalaze izravno ispod kože, kao što su koljena i zglobovi. Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.

- 2** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.

- 3** Aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom tako da epilacijska glava bude okrenuta prema naprijed. Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. (Sl. 5)

Provjerite jesu li epilacijski diskovi i element za masažu u odgovarajućem kontaktu s kožom.

Aparat lagano pritisnite na kožu.

- ▶ **Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima epilacije, pokušajte sporije pomicati epilator preko kože.**

## Epilacija pazuha i bikini zone

---

Vaš epilator je opremljen kapicom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova i zateže kožu tijekom epilacije. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Savjet: Najbolje rezultate ćete postići ako dlačice nisu preduge.*

- 1** Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu (Sl. 6).

Kapica za osjetljiva područja može se staviti na glavu samo na jedan način.



**2** Uključite aparat. (Sl. 7)

Savjetujemo odabir brzine II.

**3** Slobodnom rukom zategnite kožu.**4** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat (Sl. 5).**5** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 5).

- Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 8).
- Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 9).
- Za osjećaj svježine možete upravo epilirana područja ovlažiti krpom namočenom u hladnoj vodi.

**6** Nakon korištenja epilatora skinite kapicu za osjetljiva područja (Sl. 10).

### Upotreba mrežice za piling

---

Mrežicu za piling koristite tijekom tuširanja.

Redovita masaža mrežicom sprečava urastanje dlačica. Nemojte koristiti mrežicu neposredno prije ili poslije epilacije.

### Čišćenje i održavanje

Adapter ili sam aparat nemojte nikada ispirati vodom.

Nemojte čistiti aparat nikakvim korozivnim sredstvima za čišćenje, grubim spužvicama ili krpama, benzinom, acetonom itd.

**1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.

### Čišćenje epilacijske glave

---

Epilacijsku glavu očistite nakon svake uporabe.

**1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.**2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 11).

Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i pomičite epilacijsku glavu u smjeru strelice (2).

- 3** Skinite element za masažu (Sl. 12).
  - 4** Očistite epilacijsku glavu, uključujući i epilacijske diskove i plastično kućište (Sl. 13).
  - 5** Možete i isprati epilacijsku glavu (ne i aparat!) pod mlazom vode kako biste je temeljito očistili (Sl. 14).
- Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.
- 6** Vratite element za masažu na epilacijsku glavu. Zatim stavite epilacijsku glavu na aparat i pritišćite je dok ne sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 15).

Epilacijska glava može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

## Spremanje

- 1** Aparat i pribor spremite u torbicu.
- 2** Možete i spremiti aparat u postolje (Sl. 2).

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 16).
  - Ugrađene baterije s mogućnošću punjenja sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi baterije umjesto vas i odložiti ih na ekološki prihvatljivom odlagalištu.
- 1** Izvucite adapter iz zidne utičnice i ostavite aparat da radi sve dok se baterije ne isprazne.
  - 2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 11).
  - 3** Držite aparat u ruci i umetnite odvijač u otvor na dnu epilatora (1). Pomaknite odvijač prema gore (2) kako biste otvorili kućište (Sl. 17).

- 4 Razdvajajte dvije polovice kućišta palcima dok se veze ne slome (Sl. 18).
- 5 Izvadite sve dijelove (jedinicu motora i jedinicu s matičnom pločom) iz polovica kućišta.
- 6 Umetnite odvijač između plastičnog držača za baterije i baterija (Sl. 19).
- 7 Izvadite baterije iz plastičnog držača baterija i ploču sa sklopom (Sl. 20).

Nemojte pokušavati ponovno sastaviti aparat kako biste ga priključili na mrežno napajanje. To je opasno (Sl. 3).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomaknuli ste epilator u pogrešnom smjeru.	Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Epilacijska glava nije dodirnula kožu.	Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za hlađenje kože u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije.
	Prije epilacije ste navlažili kožu vodom, kremom ili nekim drugim proizvodom za njegu kože.	Provjerite je li koža potpuno suha i pazite da nije masna. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu, mlijeko za tijelo ili neki drugi proizvod za njegu kože.
	Kapica za osjetljiva područja nalazila se na aparatu tijekom epilacije nogu.	Kapicu za osjetljiva područja koristite samo za epilaciju područja ispod pazuha i bikini zone.
	Aparat ste prebrzo pomicali po koži.	Aparat pomičite po koži umjerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Napunite baterije.
	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako koristite utičnicu u toaletnom ormariću, možda treba upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste ispravno pričvrstili epilacijsku glavu.	Stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisnite je tako da sjedne na mjesto ('klik').

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Koža je nadražena.	Upotrijebili ste epilator prvi put ili nakon dugog razdoblja nekorištenja.	Prilikom prvih nekoliko korištenja aparata može doći do nadražnosti kože. To je potpuno normalno i brzo nestaje. Savjete za smanjenje nadražnosti kože potražite u prvom odjeljku poglavlja "Korištenje aparata". Pazite da epilacijska glava bude čista.
	Previše ste pritisnuli aparat	Aparat nemojte pritiskati dok ga pomičete preko kože
Epilacijska glava se ne može odvojiti.	Epilacijsku glavu niste pomaknuli u odgovarajućem smjeru.	Pritisnite gumb za otpuštanje i pomičite epilacijsku glavu u smjeru strelice (slika 11) kako biste je skinuli.

**Bevezetés**

Az új Satinelle MASSAGE PREMIUM készülékel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrszálakat. A kerámia epilálórendszer és az új, aktív masszázrendszer forradalmasítja az epilálást. A masszázs kellemesen zibbasztó hatásának köszönhetően az új Satinelle MASSAGE PREMIUM készülékel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Epilálás után bőre olyan sima lesz, akár a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen (4 hetente) használja.

A gyorsan forgó epilálótárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, pihesterű szőr kezd majd visszanojni.

**Általános leírás (ábra 1)**

- A** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- B** Maszírozóelem
- C** Epilálófej
- D** Kioldó gomb
- E** A készülék
- F** Be/kikapcsoló gomb
- G** Töltésjelző fény
- H** Adapter
- I** Tisztító kefe
- J** Bőrradírozó testszivacs
- K** Tartó

**Fontos!**

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D** **A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.**
- D** **A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.**
- D** **Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.**

- ▶ Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- ▶ A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- ▶ Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- ▶ Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- ▶ A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- ▶ A készülék két NiMH akkumulátort tartalmaz. Mivel ezek környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak, kijelölt veszélyes hulladékgyűjtőhelyen adja le.
- ▶ Mielőtt gyulladt, visszeres, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. A legyengült immunrendszerű, vagy cukorbeteg, Raynaud-kóros vagy immunhiányos személyek ugyancsak beszéljék meg először orvosukkal a készülék használatát.
- ▶ Zajkibocsátás:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromágneses mezők

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

## Töltés

A készülék működtethető közvetlenül a hálózati tápfeszültségről vagy vezeték nélkül, a feltöltött akkumulátorokkal.

Az akkumulátorok legalább 16 órán át való töltését követően a készülék vezeték nélkül 20 percig használható.

**Ne töltse a készüléket 24 óránál tovább.**

- 1** Gondoskodjon róla, hogy a készülék töltéskor ki legyen kapcsolva.

- 2** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- ▶ A töltésjelző fény bekapcsol, és a készülék töltése alatt végig világít.

A töltésjelző LED nem alszik ki és nem vált színt a készülék teljes feltöltődésekor.

- 3** A kényelmesebb töltéshez a készülék a töltőállványra pattintható (ábra 2).

### **Az akkumulátorok élettartamának optimalizálása**

---

- A készülék első feltöltése után ne töltse újra a készüléket az egyes szőrtelenítések között. Használja a készüléket, amíg (csaknem) teljesen le nem merülnek az akkumulátorok, és csak ekkor töltse újra őket.
- Évente két alkalommal mértesse le teljesen az akkumulátorokat úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg le nem áll.
- Ne hagyja a készüléket állandóan a hálózatra csatlakoztatva.
- Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, a feltöltésnek 16 órán át kell tartania.

### **A készülék használata**

#### **Általános információk az epilálásról**

---

- ▶ Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- ▶ Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
- ▶ Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet nem hosszabb, mint 10 milliméter (ábra 3).
- ▶ Hosszabb szőrzet eltávolításához: (ábra 3)
  - nyírja le a szőrzetet vágókészülékkel legfeljebb 10 mm-es hosszúságra. Ezután rögtön megkezdheti a szőrtelenítést.
  - nyírja le teljesen a szőrzetet. Ezután várjon néhány napot a szőrtelenítés előtt (a szőrzet legalább 0,5 mm hosszú legyen).
- ▶ Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez,



az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.

- ▶ A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.

## Vezetékes használat

---

Ne működtesse a készüléket hálózatról, ha az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.

- 1** Ha hálózati feszültségről működteti a készüléket, akkor kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a hálózathoz. Várjon néhány másodpercig, mielőtt bekapcsolja a készüléket.

## A láb epilálása

---

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.

- 1** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 4).

Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

- 2** Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

- 3** A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növési irányával szemben. (ábra 5)

Figyeljen arra, hogy mind a tárcsák, mind a masszírozó fej teljesen érintkezzen a bőrével.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

- ▶ Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.

## A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilátótárcsák számát, és az epilálás során kinyújtja az érintett bőrfelületet. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szőrtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Tanács: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

**1** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre (ábra 6).

A precíziós sapkát csak egy módon lehet a készülékre erősíteni.

**2** Kapcsolja be a készüléket. (ábra 7)

Javasoljuk, hogy a II fordulatszámot válassza.

**3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.

**4** A készüléket helyezze bőrre merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja (ábra 5).

**5** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben (ábra 5).

- Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 8).
- Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 9).
- Hideg érzet keltésére az éppen szőrtelenített helyet hideg vízzel átítatott ruhával nyomogathatja meg.

**6** Használat után vegye le a precíziós sapkát az epilátorról (ábra 10).

## A testmasszírozó használata

---

A testmasszírozót a zuhanyzóban használja.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a testmasszírozóval, elkerülheti a szőrök befelé növését. Ne használja a testmasszírozót közvetlenül epilálás előtt vagy után.

## Tisztítás és karbantartás

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

Ne használjon maró tisztítószeret, súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

### Az epilálófej tisztítása

Minden szőrtelenítés után tisztítsa meg az epilálófejet.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 11).

Nyomja meg a kioldógombot (1), és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (2).

- 3** Távolítsa el a masszírozóelemet (ábra 12).

- 4** Tisztítsa meg az epilálófejet, az epilátótarcsákkal és a műanyag készülékházzal együtt (ábra 13).

- 5** Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban tisztíthatja a csap alatt, folyóvízes öblítéssel (ábra 14).

Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.

- 6** Csatlakoztassa vissza a masszírozóelemet az epilálófejre. Ezután helyezze az epilálófejet a készülékre, és pattintsa a helyére (ábra 15).

Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

## Tárolás

- 1** A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.
- 2** A készüléket az állványon is tárolhatja (ábra 2).

**Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 16).
- A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat.

- 1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból, és működtesse az epilátort addig, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 11).
- 3** Tartsa a készüléket a kezében, és helyezzen egy csavarhúzót az epilátor alján lévő nyílásba (1). Ezt követően a készülékház felnyitásához mozdítsa felfelé a csavarhúzót (2) (ábra 17).
- 4** Feszítse szét hüvelykujjaival a burkolat két felét, míg a patentos illesztés széttörik (ábra 18).
- 5** Távolítsa el az alkatrészeket (a motoregységet és a nyomtatott áramköri lapot az akkumulátorokkal) a két félburkolatból.
- 6** Helyezzen egy csavarhúzót a műanyag akkumulátortartó rekesz és az akkumulátorok közé (ábra 19).
- 7** Vegye ki az akkumulátorokat a műanyag akkumulátortartó rekeszből és a nyomtatott áramkörből (ábra 20).

Ne próbálja ismét összeszerelni a készüléket, hogy hálózatról működtethesse, mert ez nagyon veszélyes! (ábra 3)

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge epilálóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatta.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.
	Az epilálófej nem érte el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej és a bőrhűsítő egyaránt megfelelően érintkezzen a bőrrel.
	Bőre vízzel, krémmel vagy testápolóval lett bekenve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy egyéb bőrápoló terméket bőrére.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az érzékeny területekhez való precíziós sapka a készüléken volt lábepilálás közben.	A precíziós sapkát csak a hónalj és a bikinivonal epilálásához használja.
	Túl gyorsan mozgatta a készüléket a bőrén.	A készüléket lassan mozgassa a bőrén.
A készülék nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyújtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Nem megfelelően csatlakoztatta az epilálófejet.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata” c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
	Túl nagy nyomást fejtett ki a készülékre.	Enyhe nyomást fejtsen ki, miközben a bőrén mozgatja a készüléket.
Nem lehet levenni az epilálófejet.	Nem jó irányba mozgatta az epilálófejet.	Nyomja meg a kioldógombot, és mozgassa az epilálófejet a nyíl irányába (11. ábra) az eltávolításhoz.

**Кіріспе**

Өзіңіздің жаңа Satinelle MASSAGE PREMIUM құралымен сіз құтылғыңыз келген шаштарыңызды өте жылдам арада алып тастай аласыз. Керамикалық эпиляция жүйесі мен жаңа белсенді массаж жүйесінің біріктірмесін эпиляция жасау әлеміндегі революция десек те болады. Массаждың арқасында денеңіз табиғи түрде ұйып кететіндіктен, осы жаңа Satinelle MASSAGE PREMIUM эпиляцияны бұрынғыға қарағанда жағымдырақ және ауыруы бәсендетілген түрде ұсынады. Мұның нәтижесінде, егер сіз бұл құралды әрдайым (әрбір 4 апта сайын) қолданатын болсаңыз, сіздің теріңіз жібектей жұмсақ болып, шашыңыздың қайта өсуі 50%ға дейін төмендейді.

Өте жылдам айналып отыратын эпилятор дискілері тіпті өте қысқа шашты да кеседі (ең қысқасы 0.5 миллиметрге дейін!) және оларды түбірімен алып тастайды. Нәтижесінде сіздің теріңіз төрт аптаға дейін тегіс таза болып, қайта өскен шаштар жұмсақ әрі үлгілдек болып келеді.

**Жалпы сипаттама (Сурет 1)**

- A** Сезімтал аймағына арналған бас
- B** Уқалайтын элемент
- C** Эпиляция жасайтын бас
- D** Босату түймесі
- E** Құрал
- F** Қосу/өшіру түймесі
- G** Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық
- H** Адаптор
- I** Тазалайтын тарақ
- J** Қалдығын сүртіп тастайтын, денеге арналған үлгілдек қол жастық
- K** Қондырғы

**Маңызды**

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.



- ▶ Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- ▶ Осы құралға қосымша берілген адаптормен бірге ғана қолданыңыз.
- ▶ Зақымдалған құралды немесе адапторды қолдануға болмайды.
- ▶ Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- ▶ Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- ▶ Құралды және адапторды кебу сақтаңыз.
- ▶ Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- ▶ Құралды 5°C температурасынан төмен 35°C температурасынан жоғары жерлерде ұстауға болмайды.
- ▶ Құралды сынбасын немесе өзіңізге жарақат жасамасын десеңіз жұмыс жасап тұрған құралды басыңыздағы шашқа, қасыңызға, кірпіктеріңізге, киімдеріңізге, жіптерге, арқанға, тарақтарға және т.б. нәрселерге жақындатпаңыз.
- ▶ Құралда екі NiMH қайта зарядталатын батареялар бар, олар дұрыс түрде тасталмаса, қоршаған айналаға зиянын тигізуі мүмкін.
- ▶ Құралды тітіркенген, варикозы бар, майда бөртіктер бар, безеу бар, қал (шашы бар қалдар) бар терілеріңізге немесе жараланған теріңізге қолданбаңыз немесе қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Имунитеті төмен немесе диабетпен, Вибро ауыруымен немесе иммунодефицитпен сырқаттанытын адамдар, алдымен дәрігерлерімен кеңескені дұрыс.
- ▶ Шу деңгейі:  $L_c = xx \text{ dB [A]}$

### **Электрмагниттік өріс**

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

## Зарядтау

Сіз бұл құралды тікелей тоқ сымынан қолдана берсеңіз, немесе батареялары толығымен зарядталған болса, тоқ сымысыз ақ қолдана берсеңіз болады.

Құралды тоқ сымысыз 20 минут бойы қолданғыңыз келсе, оны кем дегенде 16 сағат бойы зарядтау керек.

Құралды 24 сағаттан көп уақыт бойы зарядтауға болмайды.

- 1** Құрал зарядталып жатқанда, міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- ▶ Құралдың зарядталып жатқандығын білдіру үшін, құралдың зарядтау жарығы жанып тұрады.

Құрал толығымен зарядталып болғанда, жарық сөнеді немесе жарық түсі өзгереді.

- 3** Ыңғайлы түрде зарядтау үшін, құралды қондырғысына қойсаңыз да болады («сырт» ете түседі) (Сурет 2).

## Батареяның жұмыс жасау қабілетін ұзарту

- Құралды алғаш рет зарядтағаннан соң, эпиляция жасап жатқан кезде, оны қайта зарядтауға болмайды. Оны қолдануды батареялары толығымен (дерлік) таусылғанша жалғастыра беріңіз.
- Батареяны жылына екі рет моторы тоқтағанша қолдану арқылы толығымен босатып тұрыңыз.
- Құралды әрдайым қабырғадағы тоққа қосулы етіп ұстауға болмайды.
- Егер құрал көп уақыт бойы қолданылмаған болса, онда оны 16 сағат бойы зарядтаңыз.

## Құралды қолдану

### Эпиляция жөніндегі жалпы ақпарат

- ▶ Эпиляцияны ванна немесе душ қабылдаған бойда жасаған оңай болады. Эпиляцияны бастаған кезде теріңіз толық құрғақ болуы тиіс.
- ▶ Құралды алғашқы рет қолданған кезде, оны алдымен жеңіл шаштар өскен жерде жасап көріңіз деп кеңес береміз, сонда сіз эпиляция жасауына дағдыланасыз.
- ▶ Тиімді нәтиже алу үшін, шаштар 10 мм. ден аспауы тиіс (Сурет 3).
- ▶ Одан ұзын шаштарды эпиляциялау үшін: (Сурет 3)
  - Шаштарды қайшының көмегімен 10 мм. ге дейін қысқартыңыз. Енді сіз бірден эпиляцияға кіріссеніз болады.
  - Шаштарды толығымен қырып тастаңыз, енді бірнеше күннен соң эпиляцияға кіріссеніз болады (шаштар кем дегенде 0.5мм болуы тиіс).
- ▶ Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.
- ▶ Эпиляцияны түнде ұйықтайтынның алдында жасаңыз деп кеңес береміз, сонда теріңіздің тітіркену түн ішінде басылып, азайады.

### Тоқ сымымен қолдану

Батареясы толығымен зарядталған кезде, құралды қабырғадағы тоққа қосып жұмыс жасамаңыз.

- 1 Құралды тоқ сымынан жұмыс жасату үшін, оны сөндіріп, тоқ сымына қосыңыз. Құралды қосар алдында бірнеше секунд күте тұрыңыз.

## Аяққа эпиляция жасау

---

Дененіздің таза, толығымен құрғақ және майлы емес екендігіне көзіңізді жеткізіп алыңыз. Эпиляцияны жасар алдында ешқандай крем қолданбаңыз.

### 1 Құралды қосу үшін, қалаған жылдамдықты таңдаңыз (Сурет 4).

I жылдамдықты шаш аз жерлерге және тері астында бірден сүйектеріңіз бар жерлерге қолданған дұрыс, мәселен дізеңіз және өкшеңіз.

II жылдамдықты қуатты шаш бар жерде және қалыңырақ өскен жерлерге қолданған дұрыс.

### 2 Бос қолыңызбен теріңізді тартып, шаштарды тік тұрғызу керек.

### 3 Құралды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, эпиляция жасайтын басын алға қаратып, шаштың өсу бағытына қарсы жәй жылдамдықпен қозғалту керек. (Сурет 5)

Міндетті түрде эпиляция жасайтын дискілер және массаж элементі сіздің теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.

Құралды теріңізге жәймен басып ұстаңыз.

- Егер сіз эпиляция нәтижесімен толық қанағаттанбасаңыз, эпиляторды теріңіздің үстінен жылдамдығын азайтып жүргізіп көріңіз.

## Қолтық астындағы және бикини желісіндегі шаштарды алу

---

Сіздің эпиляторыңыз сезімтал аумағына арналған қақпағымен қоса келуі, белсеңді эпиляциялаушы дискілер санын азайтып отырады. Осының көмегімен, құрал дененіздегі сезімтал аймақтарға, мәселен қолтық астына және бикини желісіне эпиляция жасауға өте қолайлы болады.

*Keңес: Шаштарыңыздың өте ұзын болмаса, сіз ең жақсы нәтижеге жетесіз.*

### 1 Сезімтал аймақтарға арналған басты эпиляция жасайтын бастың үстіне орнатыңыз (Сурет 6).

Қыратын ұстара басы құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

**2 Құралды қосыңыз. (Сурет 7)**

Біз сізге II жылдамдықты таңдаңыз деп кеңес береміз

**3 Бос қолыңызбен теріңізде тартыңыз.****4 Эпиляторды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, қосу/өшіру сырғымасын қозғалтқалы жатқан бағытқа қаратып қойыңыз (Сурет 5).****5 Құралды жәймен шаштың өсу бағытына қарсы етіп теріңіздің үстінен жүргізіңіз. (Сурет 5)**

- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің бикини желісіндегі шаштарыңызды алыңыз (Сурет 8).
- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің қолтық астындағы шаштарыңызды алыңыз (Сурет 9).
- Салқындық сезім алу үшін, сіз жаңадан эпиляция жасаған жеріңізді суық суға малынған шүберекпен сүртсеңіз болады.

**6 Қолданып болғаннан соң, сезімтал аймаққа арналған қақпақты эпилятордан алып тастап отырыңыз (Сурет 10).****Шашты сілкіп тастайтын денеге арналған үлпілдек қол жастық**

Шашты сілкіп тастайтын денеге арналған үлпілдек жастықты душ қабылдағанда қолданыңыз

Үлпілдек қол жастықпен әрдайым массаж жасайтын болсаңыз, онда ол түбірі терең шаштың пайда болуын болдыртпайды. Үлпілдек қол жастықты эпиляция алдында немесе дәл эпиляция жасап болғаннан кейін қолдануға болмайды.

**Тазалау және күту**

Құралдың өзін немесе адапторды ешқашан сумен шаймаңыз

Белсенді тазалауыш саймандарын, қыратын шүберек немесе жәй шүберек, бензин, ацетон және т.б. тазалау заттарды құралды тазалау мақсатына қолдануға болмайды.

**1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.**

## Эпиляция жасайтын басты тазалау

Эпиляциялау бастарын қолданып болған сайын тазалап отырыңыз.

- 1** Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 11) Босататын түймені басып (1) эпиляция жасайтын басты жебе бағытымен қозғаңыз (2).
- 3** Массаж жасайтын элементін алып тастаңыз (Сурет 12).
- 4** Эпиляциялау басын, эпиляциялау дискілерін және пластиктен жасалған орынды тазалаңыз (Сурет 13)
- 5** Сіз, сонымен бірге, эпиляция жасайтын басты одан да жақсырақ тазалағыңыз келсе, кран астындағы сумен шайуыңызға болады, (тек құралдың өзін емес!) (Сурет 14).
- 6** Массаж элементін эпиляциялау басына қайта кигізіңіз. Енді эпиляциялау басын құралға кигізіп, «сырт» етіп орнына түскенше басыңыз (Сурет 15).

Ешқашан эпиляция жасайтын дискілерді эпиляция жасайтын бастан алып тастауға тырыспаңыз.

Эпиляция жасайтын бас құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

## Сақтау

- 1** Құралды және оның қосымша бөлшектерін дорбада сақтаңыз
- 2** Сіз, сонымен бірге, құралды қондырғысында да сақтасаңыз болады (Сурет 2).

## Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 16).

- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған айналаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер сіз батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған айналаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

- 1** Адапторды қабырғадағы розеткадан алыңыз, сөйтіп, батарея толығынан аяқталғанға шейін құралды өшірмеңіз.
- 2** Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 11)
- 3** Құралды қолыңызда ұстап тұрып, эпилятордың астындағы тесікшеге бұрауышты кіргізіңіз (1). Содан соң бұрауышты жоғары қарай жылжытып (2), орнын ашыңыз (Сурет 17).
- 4** Бас бармағыңызбен біріктірмелерді ұстағышы босағанша тартып ажыратыңыз. (Сурет 18)
- 5** Барлық бөлшектерді олардың орын бөліктерінен алыңыз (мотор бөлігін және басылған монтажды платасын).
- 6** Бұрауышты пластик батарея ұстағыш пен батареялар арасына енгізіңіз (Сурет 19).
- 7** Батареяларды пластикалық батарея ұстағышынан және басылған монтажды платадан алыңыз (Сурет 20).

Құралды тоқтан жұмыс жасату үшін қайтадан жинауға болмайды. Олай істеген қауіпті болады. (Сурет 3)

## Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде

Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'tiң Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

### Ақаулықтарды табу

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Эпиляция жасаудың төмендеуі	Сіз эпиляторды дұрыс емес бағытта жылжыттыңыз.	Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
	Эпиляторлайтын басты теріңізге дұрыс емес бұрышпен қойдыңыз	Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойыңыз.
	Ұстараның қыратын басы теріңізге тимей тұр.	Қыратын ұстара бас және тері салқындатқышы эпиляция жасап жатқанда теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.
	Эпиляция жасар алдында, теріңізді сумен сулаттыңыз немесе крем не басқа теріге арналған өнімді жақтыңыз.	Теріңіз толығымен құрғақ және майланбаған болуы тиіс. Эпиляция жасар алдында, ешқандай крем, денеге арналған сүт немесе басқа теріге арналған құралдарды қолданбаңыз.
	Сіз аяқтарыңызды эпиляциялап жатқанда сезімтал аймаққа арналған қақпақ құралда орнатылған болар.	Сезімтал аймаққа арналған қақпақты тек өзіңіздің қолтық асты мен бикини желісін эпиляциялау үшін ғана қолданыңыз.



Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Құралды теріңіздің үстінен тым жоғары жылдамдықпен жылжытқан боларсыз.	Құралды теріңіздің үстінен орташа жылдамдықпен жылжытыңыз.
Құрал жұмыс жасамайды.	Батареялар таусылған.	Батареяларды зарядтаңыз.
	Құрал қосылған розетка жұмыс жасамай тұр.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. Егер сіз ваннадағы розетканы қолданып жатқан болсаңыз, ваннадағы шамды қосып, ваннадағы розетканы белсендіріңіз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Құралды қосыңыз.
	Сіз эпиляция басын дұрыс орнатпадыңыз.	Эпиляция жасайтын басты құралға орнатып, оны шерт ете түскенше басыңыз (сырт ете түсуі тиіс).

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Теріңіз тітіркене бастайды	Сіз эпиляторды алғашқы рет немесе ұзақ ауырудан кейін қолданып отырсыз.	Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Тері тітіркенуін азайту үшін «Құралды қолдану» тармағын оқыңыз. Сонымен қатар, эпиляция жасайтын басты таза ұстау керек.
	Сіз құралды қатты басып жіберген боларсыз	Құралды теріңіздің үстінен жүргізгенде оны қатты баспаңыз
Эпиляция басын алып тастау мүмкін емес.	Сіз эпилятор басын дұрыс емес бағытта жылжыттыңыз.	Босататын түймені басып эпиляция жасайтын басты шығару үшін жебе бағытымен қозғаңыз (сурет 11).

## Ievads

Ar jūsu jauno Satinelle MASSAGE PREMIUM jūs varat ātri, vienkārši un efektīvi noņemt nevēlamos matiņus. Keramiskās epilācijas sistēmas apvienojums ar jaunu aktīvu masēšanas sistēmu rada revolūciju epilācijā. Pateicoties dabiskam atvēsinošajam masēšanas efektam, jaunais Satinelle MASSAGE PREMIUM padara epilāciju vēl patīkamāku un mazāk sāpīgu kā nekad. Rezultāts ir zīdaini gluda āda un matiņi aug par 50% lēnāk, pieņemot, ka jūs lietosiet ierīci regulāri (ik pēc 4 nedēļām). Ātri rotējošie epilācijas diski satver pat vissīkākos matiņus (pat pusmilimetru īsus!) un izrauj tos ar visu sakni. Pēc tam āda ir gluda līdz pat četrām nedēļām un ataugušie matiņi ir mīksti un pūkaini.

## Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Jūtīgo zonu aizsargvāciņš
- B** Masāžas elements
- C** Epilēšanas galviņa
- D** Atbrīvošanas poga
- E** Ierīce
- F** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- G** Lādēšanas indikators
- H** Adapteris
- I** Tīrīšanas suka
- J** Ķermeņa pīlinga sūklis
- K** Statne

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- D** Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteru.
- D** Nelietojiet ierīci, ja bojāts adapters vai pati ierīce.
- D** Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

- ▶ Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- ▶ Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi.
- ▶ Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Nenovietojiet skuvekli temperatūrā zemāku par 5°C vai augstāku par 35°C.
- ▶ Lai novērstu nelaimes gadījumus un ierīces bojājumus, turiet ieslēgtu ierīci atstātus no galvas matiem, skropstām, uzacīm, apģērba, diegiem, vadiem, sukām utml.
- ▶ Ierīcē ievietotas divas NiMH atkārtoti uzlādējamās baterijas, kas var nodarīt kaitējumu videi, ja no tām atbrīvojas nepareizi.
- ▶ Nelietojiet ierīci uz sakairinātas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai rētām bez iepriekšējām konsultācijām ar ārstu. Cilvēkiem ar novājinātu imūnsistēmu vai tiem, kas cieš no cukura diabēta, Reinolda slimības vai imūnsistēmas deficīta, arī vajadzētu vispirms konsultēties ar savu ārstu.
- ▶ Trokšņa līmenis:  $L_c = 75.8\text{dB [A]}$

### **Elektromagnētiskais lauks**

---

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### **Lādēšana**

Jūs varat izmantot ierīci tieši no strāvas avota vai, ja baterijas ir uzlādētas, varat to izmantot bez vada.

Uzlādējiet baterijas vismaz 16 stundas pirms ierīces izmantošanas bez vada līdz pat 20 minūtēm.

Neuzlādējiet ierīci ilgāk par 24 stundām.

- 1** Raugieties, lai ierīce uzlādēšanas laikā būtu izslēgta.

- 2** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu ierīces apakšējā daļā un iespraudiet adapteru sienas kontaktligzdā.
- ▶ Uzlādes signāllampīņa iedegas un turpina spīdēt, kamēr baterijas uzlādējas.

Uzlādēšanas gaismiņa neizdzisis vai nenomainisies krāsa, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta.

- 3** Ērtākai uzlādēšanai, varat ievietot ierīci statnē (atskan klikšķis) (Zīm. 2).

### Lai pagarinātu bateriju darbmužu

- Pēc tam, kad esat uzlādējis ierīci pirmo reizi, atkārtoti neuzlādējiet to starp epilēšanas reizēm. Turpiniet to izmantot, un atkārtoti uzlādējiet tikai tad, kad baterija ir (gandrīz) tukša.
- Divas reizes gadā darbiniet ierīci tik ilgi, kamēr tā pārstāj darboties un baterija ir pilnīgi tukša.
- Neturiet ierīci nepārtraukti pievienotu elektrotīklam.
- Ja ierīce nav lietota ilgu laiku, tā jāuzlādē 16 stundas.

## Ierīces lietošana

### Vispārīga informācija par epilēšanu

- ▶ Epilēšanu visvienkāršāk veikt tūlīt pēc vannas vai dušas. Raugieties, lai pirms epilēšanas āda būtu pilnīgi sausa.
- ▶ Lietojot ierīci pirmo reizi, iesakām to izmēģināt uz ādas ar nelielu matiņu daudzumu. Tas palīdzēs Jums pierast pie epilēšanas procesa.
- ▶ Optimālam epilēšanas rezultātam matiņi nevar būt garāki par 10 milimetriem (Zīm. 3).
- ▶ **Garāku matiņu epilēšana: (Zīm. 3)**
  - sāisīniet matiņus līdz maksimāli 10mm ar trimmeri. Tādā gadījumā varat sākt epilēt uzreiz.
  - pilnīgi noskujiet matiņus. Tādā gadījumā varat sākt epilēt uzreiz pēc dažām dienām (matiņiem ir jābūt vismaz 0,5mm gariem).
- ▶ Lietojot epilatoru pirmās reizes, āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Šis parādība ir pilnībā normāla un tā ātri pazudīs. Ja lietojat ierīci arvien biežāk, jūsu āda pieradīs pie epilēšanas, ādas

kairinājums samazināsies un matiņi kļūs tievāki un mīkstāki. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, mēs iesakām konsultēties ar ārstu.

- ▶ Iesakām veikt epilāciju tieši pirms gulētiešanas, lai ādas kairinājums, kas var rasties, pa nakti mazinātos.

### **Izmantojams ar vadu**

Nedarbiniet ierīci ar elektrotīkla strāvu, ja baterija ir pilnīgi uzlādēta.

- 1** Lai izmantotu ierīci no strāvas avota, izslēdziet ierīci un pieslēdziet to strāvas avotam. Pirms ierīces ieslēgšanas, nogaidiet dažas sekundes.

### **Kāju epilācija**

Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un nesasvīdusi. Pirms epilēšanas nelietojiet nekādu krēmu.

- 1** Izvēlaties vēlamo ātrumu, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 4). Izvēlieties I ātrumu, epilējot ādu ar nelielu matiņu daudzumu, un arī vietās, kur kauli atrodas tieši zem ādas, tādās vietās kā ceļgalos un potītēs. Izvēlieties II ātrumu lielākiem ādas laukumiem ar biežākiem matiņiem.

- 2** Ar brīvo roku nostiepiet ādu tā, lai matiņi saslietos pareizi.

- 3** Novietojiet ierīci perpendikulāri ādai ar vēršot epilēšanas galvu uz priekšu. Virzot to pretēji matiņu augšanas virzienam ar mērenu ātrumu. (Zīm. 5)

Pārlicinieties, ka abi epilācijas diski un masējošais elements cieši saskaras ar ādu.

Novietojiet ierīci viegli uz ādas.

- ▶ Ja jūs neesat pilnībā apmierināts ar epilēšanas rezultātu, mēģiniet lēni pārvietot epilatoru pār jūsu ādu.

### **Padušu un bikini zonas epilēšana**

Epilatora komplektā ir jutīgo zonu aizsargvāciņš, kas samazina aktīvo epilēšanas disku skaitu un pastiepj ādu epilēšanas laikā. Tādējādi ierīce ir ideāli piemērota ķermeņa delikātāku vietu, piemēram, padušu un bikini zonas epilēšanai.

*Padoms: Vislabākos rezultātus var sasniegt, ja matiņi nav pārāk gari.*

**1** Uzlieciet jutīgu apgabalu uznavu epilācijas galviņai (Zīm. 6). Jutīgu apgabalu uznavu iespējams uzlikt ierīcei tikai vienā veidā.

**2** Ieslēdziet ierīci. (Zīm. 7)  
Iesakām izvēlēties II ātrumu.

**3** Ar brīvo roku nostiepiet ādu.

**4** Novietojiet epilatoru perpendikulāri ādai tā, lai ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis būtu vērsts virzienā, kurā virzīsiet ierīci (Zīm. 5).

**5** Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam (Zīm. 5).

- Epilējiet bikini zonu, kā parādīts zīmējumā (Zīm. 8).
- Epilējiet paduses, kā parādīts zīmējumā (Zīm. 9).
- Atvēsinošai sajūtai, tikko epilētu vietu var dzesēt ar aukstā ūdenī samitrinātu drānu.

**6** Pēc lietošanas noņemiet jutīgo zonu aizsargvāciņu no epilatora (Zīm. 10).

### **Lietojot ķermeņa attīrīšanas slotiņu**

Lietojiet ķermeņa attīrīšanas slotiņu dušā.

Regulāra masāža ar slotiņu novērsīs matiņu izeaugšanu ādā. Neizmantojiet slotiņu tieši pirms vai pēc epilācijas.

### **Tīrīšana un kopšana**

Nekad neskalojiet pašu ierīces adapteri ar ūdeni.

Tīrīšanai neizmantojiet koroziju izraisošus mazgāšanas līdzekļus, skrāpējošus piederumus vai drānu, benzīnu, acetonu utml.

**1** Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

### **Epilēšanas galviņu tīrīšana**

Tīriet epilēšanas galviņas pēc katras lietošanas reizes.

**1** Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

**2** Noņemiet epilēšanas galviņu (Zīm. 11).

Nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un virziet epilēšanas galvu bultas virzienā (2).

**3** Noņemiet masāžas elementu (Zīm. 12).**4** Tīriet epilēšanas galviņu, ieskaitot tās epilēšanas diskus un plastmasas korpusu (Zīm. 13).**5** Jūs varat arī skalot epilēšanas galviņu (ne ierīci!) zem krāna ūdens, lai to notīrītu vēl rūpīgāk (Zīm. 14).

Nekādā ziņā nemēģiniet noņemt epilēšanas diskus no epilēšanas galviņas.

**6** Atkārtoti pievienojiet masāžas elementu epilēšanas galviņai. Tad pievienojiet epilēšanas galviņu ierīcei un nospiediet to, kamēr tā iestājas atbilstošā vietā (atskan klikšķis) (Zīm. 15).

Epilācijas galviņu var uzlikt ierīcei tikai vienā veidā.

## Uzglabāšana

**1** Ierīci un tās piederumus glabājiet somiņā.**2** Jūs varat arī uzglabāt ierīci uz statnes (Zīm. 2).

## Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 16).
- Iebūvētā atkārtoti uzlādējamā baterija satur vielas, kas var piesāņot vidi. Pirms ierīces izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Baterijas nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja bateriju izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru. Centra darbinieki izņems baterijas un atbrīvosies no tām videi drošā veidā.

**1** Izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, kamēr baterijas izlādējas.**2** Noņemiet epilēšanas galviņu (Zīm. 11).



- 3 Turiet ierīci rokā, un ievietojiet skrūvgriezi atverē epilatora (1) apakšpusē. Tad virziet skrūvgriezi augšup (2), lai atvērtu korpusu (Zīm. 17).
- 4 Ar īkšķiem pavelciet korpusa puses vienu no otras, līdz savienojums atveras (Zīm. 18).
- 5 Izņemiet visas detaļas (motora bloku un drukātās shēmas plati) no pamatnes pusēm.
- 6 Ievietojiet skrūvgriezi starp plastmasas bateriju turētāja un baterijām (Zīm. 19).
- 7 Izņemiet baterijas no plastmasas bateriju turētāja un drukātas shēmu plates (Zīm. 20).

Nemēģiniet atkārtoti samontēt ierīci, lai tā darbotos no strāvas avota. Tas ir bīstami (Zīm. 3).

## Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

## Kļūmju novēršana

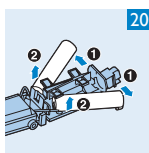
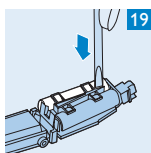
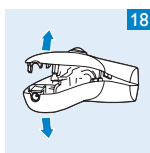
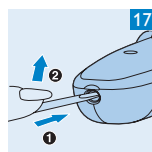
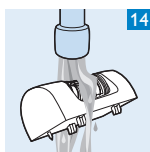
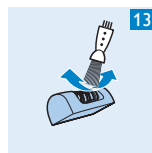
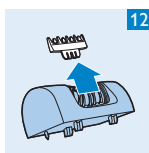
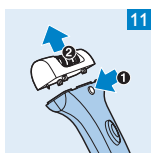
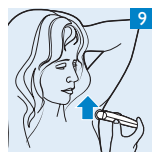
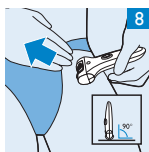
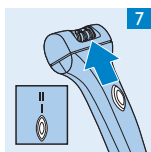
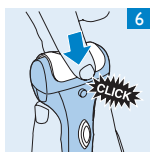
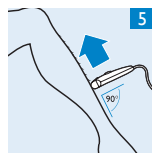
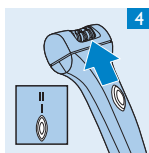
Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Samazināta epilēšanas darbība.	Jūs virzāt epilatoru nepareizā virzienā.	Vienmēr virziet ierīci pretēji matiņu dabiskajam augšanas virzienam.
	Epilēšanas galviņa ir novietota nepareizā leņķī.	Pārliedzinieties, ka novietojāt ierīci perpendikulāri ādai.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
	Epilēšanas galviņa nepieskaras ādai.	Raugieties, lai epilēšanas galviņa un ādas dzesētājs saskaras ar ādu, epilācijas laikā.
	Jūs samitrinājāt savu ādu ar ūdeni, krēmu vai citiem ķermeņa kopšanas produktiem pirms epilācijas.	Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un nesasvīdusi. Pirms epilēšanas nelietojiet nekādu krēmu, ķermeņa pienu vai citus ādas kopšanas produktus.
	Jūtīgo zonu aizsargvāciņš bija uz ierīces, kad epilējāt kājas.	Lietojiet jūtīgo zonu aizsargvāciņu tikai, kad epilējat paduses un bikini zonu.
	Ierīce tika pārvietota pār ādu pārāk ātri.	Pārvietojiet ierīci pār ādu ar vidēju ātrumu.
Ierīce nedarbojas.	Baterijas ir tukšas.	Uzlādējiet baterijas.
	Kontaktlīdzda, kura ir pievienota ierīcei, nedarbojas.	Pārlicinieties, ka kontaktlīdzda darbojas. Ja jūs lietojāt kontaktlīdzdu vannas istabā, jums varbūt ir vajadzīgs slēdzis ar gaismu, kas aktivē kontaktlīdzdu.
	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Jūs neuzlikāt epilācijas galviņu pareizi.	Novietojiet epilēšanas galvas uz ierīces un spiediet to uz ierīci līdz tā atrodas vietā (atskan klikšķis).

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Rodas ādas kairinājums.	Jūs lietojiet epilātoru pirmo reizi vai pēc ilgāka laika perioda.	Pirmās dažas reizes, lietojot ierīci, var rasties ādas kairinājums. Tas ir pilnībā normāli un vajadzētu ātri pazust. Par ādas iekaišanas tiem, skatiet nodaļas pirmo sadaļu 'Ierīces lietošana'. Pārliedzieties arī, ka jūs turat epilēšanas galviņu tīru.
	Jūs uz ierīci esat izdarījis pārāk lielu spiedienu.	Virzot ierīci pār ādu, neizdariet spiedienu.
Nav iespējams noņemt epilācijas galviņu.	Jūs nevirzāt epilācijas galvu pareizā virzienā.	Nospiediet atlaišanas pogu un virziet epilēšanas galvu bultiņas virzienā (zīm. 11), lai to noņemtu.











[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4203.000.3800.1